

RiMe

Rivista dell'Istituto
di Storia dell'Europa Mediterranea

ISBN 9788897317791

ISSN 2035-794X

numero 13/II n.s., dicembre 2023

¡Oh muerte, tu poder todo lo iguala! Echi della
"crisi Camarassa" nella poesia funeraria
di José Delitala y Castelví

Oh muerte, tu poder todo lo iguala! Echoes of the
"Camarasa crisis" in the funeral poetry
by José Delitala y Castelví

Antonina Paba

DOI: <https://doi.org/10.7410/1635>

Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea
Consiglio Nazionale delle Ricerche
<http://rime.cnr.it>

Direttore responsabile | Editor-in-Chief

Luciano GALLINARI

Segreteria di redazione | Editorial Office Secretary

Idamaria FUSCO - Sebastiana NOCCO

Comitato scientifico | Editorial Advisory Board

Luis ADÃO DA FONSECA, Filomena BARROS, Sergio BELARDINELLI, Nora BEREND, Michele BRONDINO, Paolo CALCAGNO, Lucio CARACCILOLO, Dino COFRANCESCO, Daniela COLI, Miguel Ángel DE BUNES IBARRA, Antonio DONNO, Antonella EMINA, Vittoria FIORELLI, Blanca GARÌ, Isabella IANNUZZI, David IGUAL LUIS, Jose Javier RUIZ IBÁÑEZ, Giorgio ISRAEL, Juan Francisco JIMÉNEZ ALCÁZAR, Ada LONNI, Massimo MIGLIO, Anna Paola MOSSETTO, Michela NACCI, Germán NAVARRO ESPINACH, Francesco PANARELLI, Emilia PERASSI, Cosmin POPA-GORJANU, Adeline RUCQUOI, Flocel SABATÉ i CURULL, Eleni SAKELLARIU, Gianni VATTIMO, Cristina VERA DE FLACHS, Przemysław WISZEWSKI.

Comitato di redazione | Editorial Board

Anna BADINO, Grazia BIORCI, Maria Eugenia CADEDDU, Angelo CATTANEO, Isabella CECCHINI, Monica CINI, Alessandra CIOPPI, Riccardo CONDRÒ, Francesco D'ANGELO, Alberto GUASCO, Domenica LABANCA, Maurizio LUPO, Geltrude MACRÌ, Alberto MARTINENGO, Maria Grazia Rosaria MELE, Maria Giuseppina MELONI, Rosalba MENGONI, Michele M. RABÀ, Riccardo REGIS, Giampaolo SALICE, Giovanni SERRELI, Giovanni SINI, Luisa SPAGNOLI, Patrizia SPINATO BRUSCHI, Giulio VACCARO, Massimo VIGLIONE, Isabella Maria ZOPPI.

Responsabile del sito | Website Manager

Claudia FIRINO

© **Copyright: Author(s).**

Gli autori che pubblicano con *RiMe* conservano i diritti d'autore e concedono alla rivista il diritto di prima pubblicazione con i lavori contemporaneamente autorizzati ai sensi della

Authors who publish with *RiMe* retain copyright and grant the Journal right of first publication with the works simultaneously licensed under the terms of the

**“Creative Commons Attribution - NonCommercial 4.0
International License”**



Il presente volume è stato pubblicato online il 30 dicembre 2023 in:

This volume has been published online on 30 December 2023 at:

<http://rime.cnr.it>

CNR - Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea
Via Giovanni Battista Tuveri, 130-132 — 09129 Cagliari (Italy).
Telefono | Telephone: +39 070403635 / 070403670.
Sito web | Website: www.isem.cnr.it

Special Issue

**Per i Settecento anni del Regno di Sardegna.
Una nuova società: un lungo processo di integrazione**

**For the Seven Hundred Years of the Kingdom of Sardinia.
A new society: a long integration process**

A cura di / Edited by

Miquel Fuertes Broseta, Lluís J. Guia Marín,
Maria Grazia R. Mele, Giovanni Serreli

RiMe, n. 13/II n.s., dicembre 2023, 623 p.

ISBN 9788897317791 - ISSN 2035-794X

DOI <https://doi.org/10.7410/1611>

RiMe 13/II n.s. (December 2023)

Special Issue

Per i Settecento anni del Regno di Sardegna.
Una nuova società: un lungo processo di integrazione

For the Seven Hundred Years of the Kingdom of Sardinia.
A new society: a long integration process

A cura di / Edited by
Miquel Fuertes Broseta, Lluís J. Guia Marín,
Maria Grazia R. Mele, Giovanni Serreli

Table of Contents / Indice

Introduzione / <i>Introduction</i>	9-20
Bianca Fadda Il registro dei ribelli di Villa di Chiesa (1324) / <i>The register of Villa di Chiesa rebels (1324)</i>	21-41
Giampaolo Salice Il regno di Sardegna dopo la conquista catalana: una colonia? / <i>The Kingdom of Sardinia after the Catalan conquest: a colony?</i>	43-59
Giovanni Murgia I “Capitoli di grazia”: rapporti fra signori e vassalli nella Sardegna dei secoli XV-XVI / <i>The “Capitoli di grazia”: Relations between lords and vassals in 15th-16th century Sardinia</i>	61-85
Elena Maccioni Politica, economia e diplomazia a Barcellona a cavallo della guerra civile del 1462-72: qualche nota a partire dai registri del notaio del Consolato del mare Joan Fogassot / <i>Politics, economics, and diplomacy in Barcelona at the turn of the civil war of 1462-72: Some notes from the registers of the notary of the Consulate of the Sea Joan Fogassot</i>	87-114
Juan Diego García González Afirmación monárquica en la Cerdeña aragonesa a comienzos de la Edad Moderna. La incorporación del marquesado de Oristán al patrimonio regio / <i>Monarchic affirmation in Aragonese Sardinia at the beginning of the Early Modern Age. The incorporation of the Marquisate of Oristan into the royal property</i>	115-134
Mariangela Rapetti Notai al servizio dell’Inquisizione spagnola in Sardegna nel XVI secolo / <i>Notaries in the service of the Spanish Inquisition in Sardinia in the 16th century</i>	135-158

- Antonio López Amores 159-182
El sistema de sucesión sardo durante el Antiguo Régimen. Análisis del *mos Italiae* a través del linaje Alagón / *The Sardinian succession system during the Ancien Régime: Analysis of the mos Italiae through the Alagón lineage*
- Carmen Maria Fernández Nadal 183-209
Las marquesas de Quirra del siglo XVII. Estrategias y dificultades en la defensa de sus derechos patrimoniales / *The 17th century Marquises of Quirra: Strategies and difficulties in defending their patrimonial rights*
- Maria Eugenia Cadeddu 211-237
Juan Francisco Carmona, giurista e letterato. Note biografiche (secoli XVI-XVII) / *Juan Francisco Carmona, jurist and scholar: Biographical notes (16th-17th centuries)*
- Laura Gómez Orts 237-256
La familia Sisternes en Cerdeña. Un magistrado valenciano y sus descendientes / *The Sisternes family in Sardinia. A valencian magistrate and his descendants*
- Geltrude Macri 257-285
Cittadinanza e appartenenze. Prerogative e partecipazione nelle comunità della Monarchia spagnola. Palermo e Cagliari / *Citizenship and belonging. Prerogatives and participation in the communities of the Spanish Monarchy. Palermo and Cagliari*
- Maria Lepori 287-309
Nobili e banditi nella Sardegna moderna / *Nobles and bandits in Modern Sardinia*
- Sergio Tognetti 311-335
La Sardegna e le reti mercantili del Mediterraneo nel basso Medioevo / *Sardinia and the trade networks of the Mediterranean in the late Middle Ages*

- David Igual Luis 337-359
El comercio entre Valencia y Cerdeña en el siglo XV: fuentes, mercaderes y negocios / *Trade between Valencia and Sardinia in the fifteenth century: Sources, merchants and businesses*
- Giuseppe Seche 361-377
Commercio internazionale, mercanti interni e intermediari nella Sardegna della seconda metà del XV secolo / *International trade and internal merchants in Sardinia in the second half of the 15th century*
- Giuseppe Mele 379-404
Grano, formaggio e tonno. L'esportazione dei prodotti sardi nel XVII secolo / *Wheat, cheese and tuna: Sardinian goods exported during the 17th century*
- Gianfranco Tore 405-433
Grano, annona e calmieri nella Sardegna moderna / *Wheat, Annona and price controls in Modern Sardinia*
- Simonetta Sitzia 435-462
L'Ordine dei Frati Minori Cappuccini nel Regno di Sardegna (secoli XVI-XVII) / *The Order of Friars Minor Capuchin in the Kingdom of Sardinia (16th-17th centuries)*
- Paolo Maninchedda 463-483
Il contatto linguistico e le conquiste della Sardegna: i fenomeni di lunga durata / *Linguistic contact and the conquests of Sardinia: The longue durée phenomena*
- Maurizio Virdis 485-510
Dinamiche linguistiche nella lunga età sardo-iberica / *Linguistic dynamics in the long Sardinian-Iberian era*
- Jaume Torrò Torrent 511-533
L'inserimento di Cagliari e della Sardegna nella letteratura catalana / *The inclusion of Cagliari and Sardinia in Catalan literature*

- Antonio Cordella 535-554
L'uso del sardo nel Cinquecento: il caso di alcuni documenti conservati presso l'Archivio storico comunale di Sassari / *The use of Sardinian language in the 16th century: The case of some documents preserved at the Archivio storico comunale of Sassari.*
- Giovanni Strinna 555-576
L'apporto catalano al Sardo attraverso gli inventari del XVI secolo: il lessico della casa / *The Catalan contribution to Sardinian through the inventories of the 16th century: the lexikon of the house*
- Antonina Paba 577-596
¡Oh muerte, tu poder todo lo iguala! Echi della "crisi Camarassa" nella poesia funeraria di José Delitala y Castelví / *Oh muerte, tu poder todo lo iguala! Echoes of the "Camarasa crisis" in the funeral poetry by José Delitala y Castelví*
- Patrizia Serra 597-623
I *Festiuos cultos publicos aplausos y oraciones panegiricas* di Juan Leonardo Sanna (1714) tra storiografia e celebrazione / *The Festiuos cultos publicos aplausos y oraciones panegiricas by Juan Leonardo Sanna (1714) between historiography and celebration*

**¡Oh muerte, tu poder todo lo iguala!
Echi della “crisi Camarasa”
nella poesia funeraria di José Delitala y Castelví**

**¡Oh muerte, tu poder todo lo iguala!
Echoes of the “Camarasa crisis” in the funeral poetry by
José Delitala y Castelví**

Antonina Paba
(Università degli Studi di Cagliari)

Date of receipt: 01/12/2022

Date of acceptance: 04/12/2023

Riassunto

Il contributo analizza cinque sonetti scritti da José Delitala in morte di alcuni personaggi di spicco della politica sarda e spagnola della seconda metà Seicento, con cui egli ebbe certamente rapporti personali. Lo studio della tessitura formale e retorica dei testi evidenzia, al di là di un'apparente equidistanza della voce poetica dai fatti storici che si conclusero con la morte tragica di due dei protagonisti, una precisa scelta di campo da parte del poeta.

Parole chiave:

Poesia barocca; José Delitala y Castelví; poesia funeraria; crisi Camarasa.

Abstract

The essay analyses five sonnets written by José Delitala on the death of some prominent figures of Sardinian and Spanish politics who lived during the late seventeenth century, and with whom he certainly had personal relationships. The study of the formal and rhetorical features of the texts highlights the poet's specific stance, despite his apparent equidistance from the historical facts that ended with the tragic death of two protagonists of the events.

Keywords

Baroque poetry; José Delitala y Castelví; funerary poetry; Camarasa crisis.

1. Don José: fra lealtà politica e vincoli di sangue. - 2. Sonetti in mortem di don Cristóbal Crespi de Valldaura. - 3. Il peso del vicescancelliere nelle vicende sarde. - 4. Conclusioni - 5. Bibliografia. - 6. Curriculum vitae.

1. Don José: fra lealtà politica e vincoli di sangue

La *Cima del Monte Parnaso Español con las tres Musas castellanas Calíope, Urania y Euterpe* costituisce l'opera principale del poeta e autore teatrale José Delitala y Castelví, (1627-1689) che la pubblicò a Cagliari presso l'editore Onofrio Martín nel 1672. Essa intrattiene, fin dal titolo, un chiaro rapporto intertestuale con la raccolta poetica di Francisco de Quevedo, *El Parnaso Español con las nueve Musas castellanas*, pubblicata postuma a Madrid nel 1648 grazie a José Antonio González de Salas, dotto umanista e amico del poeta, che ne curò l'edizione attingendo ai vari manoscritti. Poiché la pubblicazione poté riguardare i componimenti poetici ascrivibili a solo sei muse, Pedro Aldrete, nipote ed erede del poeta spagnolo, volle dare compiutezza all'impresa raccogliendo la produzione quevediana relativa alle muse escluse che stampò nel 1670 con il titolo di *Las tres últimas Musas castellanas*.

È necessario tenere presente questo antefatto extra letterario se si vuole cogliere il senso delle allusioni e dei fitti rimandi contenuti nei "prologhi" alle tre muse de La Cima del Monte Parnaso, prologhi redatti per tutte e tre le sezioni da Jaime Salicio¹. Non entreremo nel merito delle osservazioni che questi effettua rispetto all'opera del 1670, della quale mette in luce la disorganicità asserendo la più congrua distribuzione dei testi poetici attuata da don José nella sua raccolta. La questione, come pure le affinità tra l'opera di Quevedo e di Delitala – che non si esauriscono ovviamente in sede paratestuale – è stata già trattata dalla critica ai cui esiti, seppur ancora parziali, si rimanda (Louis Saraceno, 1976, Romero Frías, 1979, Cara, 2013, Candelas Colodrón, 2017 e Candelas Colodrón, 2018).

Oggetto specifico di questo contributo sono i componimenti poetici disposti nella terza e ultima sezione dell'opera del Delitala governata dalla musa Euterpe, "la fúnebre y llorosa, cuyo oficio es la tragedia y los entierros" scrive Salicio (Delitala y Castelví, 2013, p.42). In essa vengono collocati, nell'ordine, 50 sonetti, 2 epicedios, 3 epitafios, 2 canciones (una pindárica e l'altra fúnebre), 2 églogas, una composizione in décimas, 1 romance. Una serie di endechas suggella, infine, la sezione e l'intera opera.

Il nutrito corpus di sonetti, che si apre con alcuni dedicati a figure della famiglia reale spagnola (Filippo IV, il principe Baltasar morto prematuramente, la regina Isabella di Borbone, Carlo V), raccoglie testi ispirati a eventi luttuosi di personaggi vissuti in tempi più vicini al poeta (come Francisco de Esquivel arcivescovo di Cagliari) ma anche di figure della storia antica, romana e medievale (Pompeo Magno, Giulio Cesare, Cleopatra, Rodrigo, ultimo re dei Visigoti, Inés de Castro) e personaggi di finzione o mitologici

¹ La cui identità permane a tutt'oggi oscura sebbene un suo riferimento a "esta facultad" lo potrebbe far situare, verosimilmente, tra i docenti dell'Università di Cagliari.

(Didone, Ercole, Orfeo, Piramo e Tisbe, Narciso). Questa molteplicità di casi -reali o fittizi, attinti dalle varie epoche storiche e dai più diversi ambienti sociali- fa parte della topica funeraria. Essa risponde, inoltre, all'invito dei trattatisti di retorica i quali, per un'efficace azione suasoria, soprattutto dell'oratoria sacra, consigliavano di apportare esempi concreti: "Todos estos ejemplos, tan dispares, todos han muerto. Todos son iguales ante la muerte. De nada valen riquezas, fortalezas, poder. La muerte siempre llega y hay que prepararse" (Camacho Guizado, 1969, p.85).

La poesia funebre, che solo nella seconda metà del Novecento ha potuto godere della giusta attenzione critica (Fernández Alonso, 1971, Marras, 1984), costituisce un sottoinsieme che annovera vari generi quasi tutti già presenti nella tradizione greca e latina. Nella rielaborazione operata dalle letterature europee occidentali essa assume di volta in volta caratteristiche peculiari proprie della sensibilità di ogni fase storica. È in epoca rinascimentale e barocca che tale produzione raggiunge la sua massima popolarità e anche quel grado di codificazione retorica e formale che la fa percepire convenzionale, rigida, formulistica e, soprattutto, in stretta correlazione con eventi extrapoetici in grado di condizionarla non sempre positivamente. "De aquí se derivan múltiples consecuencias: retorización, inautenticidad, hipérbole o exageración injustificadas, anquilosamiento y formulismo en el estilo elegíaco" (Camacho Guizado, 1969, p.24) I componimenti funebri si situano, pertanto, nella maggioranza dei casi, in contiguità con la poesia encomiastico-celebrativa (Marras, 1984) ovvero alimentano quella poesia di circostanza, di carattere socio-mondano e propria delle classi aristocratiche², che insieme ad altre istanze può anche perseguire "la adulación a los deudos o el deseo de congraciarse con terceras personas" (Camacho Guizado, 1969, p. 24). Va da sé che nell'esame di questa produzione lo studioso debba rifuggire da ogni categorizzazione assoluta, giacché non mancano numerosi componimenti felici nell'espressione e non di rado veicolo di un sentire personale autentico.

Nel caso di Delitala, i sonetti 10, 13 e 14 della musa Euterpe richiamano l'attenzione in quanto dedicati a due figure chiave della storia della Sardegna moderna, entrambi contemporanei del poeta: Francisco Sarmiento y Luna, marchese di Camarasa³, e Agustín

² Essa era appannaggio esclusivo "de las clases elevadas al solicitar o recibir en espera de favores este tipo de composiciones encomiásticas y de compromiso que contribuían a ennoblecer su linaje por la dignidad poetizada de sus deudos", González Alcázar, 2005, p. 819.

³ Potrebbe trattarsi di un lapsus dell'autore sfuggito anche alle revisioni. Il nome del viceré risulta essere, infatti, Manuel Gómez Manrique Sarmiento de Mendoza y los Cobos, grande di Spagna. Vedasi Pilo, 2020.

de Castelví, marchese di Laconi, protagonisti di uno dei momenti di maggior crisi fra gli stamenti sardi e la corona spagnola (1666-1671)⁴. I sonetti 42 e 43 evocano, invece, un altro personaggio che in quelle vicende ebbe un ruolo di primo piano, il vicescancelliere d'Aragona don Cristóbal Crespí de Valldaura.

Ci accingiamo, quindi, all'analisi dei cinque sonetti sia per ricavare ulteriori elementi che contribuiscano a ispessire e illuminare il profilo retorico e letterario di colui che da vari studiosi viene considerato il poeta di maggior rilievo dell'epoca di Carlo II, sia per sondarne -attraverso i contenuti e l'esame della tecnica formale- la sua posizione di uomo in precario equilibrio fra lealtà politica al monarca spagnolo e vincoli familiari (Paulis, 2014). Egli, infatti, per nascita, era "stretto congiunto" di don Agustín (Tola, 1838, Scano, 1942, Floris, 1986, Manconi, 2010).

La prima osservazione che va fatta riguarda la collocazione di questi testi celebrativi nella sezione funeraria della raccolta poetica. Altri personaggi, parimenti coinvolti -anche se in misura diversa- nelle delittuose vicende di quella che viene definita dagli storici "la crisi Camarasa" (Manconi 2010, Pilo, 2020) vengono omaggiati da don José nella prima sezione, ascritta a Calliope. Si tratta dei due viceré che si succedettero nel regno di Sardegna dopo i fatti di sangue del 1668, Francesco di Tuttavilla, duca di San Germano (I, 39) e Fernando Joaquín Fajardo de Requesens y Zúñiga, marchese de Los Vélez (I, 40, 41), e del giudice della Reale Udienza di Sardegna Diego Descals y Salcedo (I, 28).

Ma se vogliamo supporre che sia la tragicità del destino dei due marchesi, entrambi morti per mano assassina a distanza di un mese l'uno dall'altro, a legittimarne il compianto e l'inserimento nel panteon, lo stesso non si può dire per il vicescancelliere d'Aragona Cristóbal Crespí de Valldaura a cui vengono dedicati ben due sonetti che analizzeremo più avanti.

Cominciamo dal sonetto (III, 10) "A la muerte trágica del marqués de Camarasa".

A la muerte trágica del marqués de Camarasa

El rayo no se atreve a lo sagrado,
respectando el laurel su verde rama,
y antes le alaga el fuego de su llama
que le mire en ceniza desatado.

⁴ Per approfondimenti sul contesto che fece da sfondo alle vicende si rimanda a Pilo, 2020, che offre anche un profilo biografico e politico dei due marchesi (pp. 53-70).

Mas ¡ah, parca cruel! ¡ah, duro hado! 5
que riguroso lo celeste infama
y estrella que amenaza y que derrama
rayos de muerte, mutación de estado!

Al solio real y soberano asiento
impulsos de engañada fantasía 10
se elevan escalando el firmamento;

alientan los gigantes su osadía,
mas Jove castigó su atrevimiento
postrando a rayos tanta felonía.

La sua titolazione precisa unicamente il rango nobiliare del defunto, *marqués de Camarasa*, senza fornire maggiori dettagli sulla sua identità personale. Ugualmente omette l'incarico politico di viceré di Sardegna che in quel frangente l'aristocratico ricopriva. Nella prima quartina viene ricordato come l'alloro, albero sacro ad Apollo, non venga toccato dai fulmini ["el rayo no se atreve a lo sagrado/respectando el laurel su verde rama", vv.1-2]. Mentre invece "rayos de muerte" vengono scagliati dalla crudele parca e dal duro destino in un sacrilegio che "lo celeste infama". L'inviolabilità e il rispetto delle alte sfere -resi rispettivamente con "lo sagrado" v.1, "lo celeste" v.6, "solio real y soberano asiento" v.9, "firmamento" v.11 e dal verbo "escalando" - a cui attentano "impulsos de engañada fantasía" e temerari giganti vengono però tutelati da un Giove giustiziere "postrando a rayos tanta felonía" (v.14).

Se non fosse per il titolo del sonetto, che allude alla morte tragica del marchese di Camarasa, di cui non si tesse però lode alcuna né si richiamano virtù personali, lo sviluppo del testo poetico sembrerebbe rimandare a un atto di scelleratezza qualunque, avvertito come sacrilego, nei confronti di personalità altolocate.

Non è difficile estrarre da questa tessitura poetica la contingenza storica che la ispira e sorregge, ovvero l'uccisione a Cagliari del viceré marchese di Camarasa ad opera di ignoti cospiratori individuati in esponenti del ceto nobiliare sardo e la dura rappresaglia operata dalla monarchia spagnola per mezzo di processi sommari finiti con varie condanne a morte (Scano, 1942, Aleo, 1998, Manno, 2003, Manconi, 2010). Il sonetto sembra quindi, più che piangere e compiangere la triste sorte dell'illustre vittima, stigmatizzare una condotta sociale e politica – quella dei suoi oppositori- di

cui si mostrano gli infelici esiti con fini di *escarmiento* generale. Dal punto di vista retorico, il poeta si avvale (v.4) dell'invettiva contro il destino e la crudele parca, topica nella produzione funeraria. Ma è nelle due terzine, con l'accelerazione del ritmo e il crescendo metaforico, che si condensa il senso del componimento. L'allusione mitologica alla lotta dei giganti contro l'Olimpo⁵, conclusasi con la sconfitta degli stessi, consente al poeta di tributare ossequio al novello Giove, il monarca iberico, per il ristabilimento dell'ordine.

Prendiamo in esame, ora, il secondo sonetto (III, 13) "A la violenta y desgraciada muerte de don Agustín de Castelví, marqués de Laconi".

A la violenta y desgraciada muerte de don Agustín de Castelví, marqués de Laconi

Este castillo que admiraron fuerte
los silbos de los más feroces vientos
que furiosos, atroces y violentos
estrago le quisieron de la muerte;

esta torre soberbia a quien la suerte 5
armó de pedernal en sus cimientos,
siendo sus fuertes duros fundamentos
banco donde la saña el tiro acierte:

ya al silbo ardiente de traidora bala
se mira demolida en el arena, 10

⁵ L'episodio mitologico della gigantomachia è già in Quevedo come pure l'identificazione del sovrano con la divinità somma. Si veda il suo sonetto 219 *Exhortación a la majestad del rey Nuestro Señor Felipe IV* ("arma de rayos la invencible mano", "Que viendo armar de rayos fulminante/Oh Jupiter! tu diestra valerosa/pienso que han vuelto al mundo los gigantes"). Il v.4 dello stesso componimento, "en ceniza desatado", di chiara matrice petrarchista, ricorre ugualmente con frequenza nel poeta spagnolo. Cfr. sonetto 245, *Túmulo funeral de Federico, hermano del Marqués Espinola* ("los huesos en ceniza desatados"); sonetto 253 *Túmulo de don Francisco de la Cueva y Silva, grande jurisconsulto y abogado* ("en donde está en cenizas desatado"); sonetto 276 *Túmulo de Aquiles cuando llegó a él Alejandro* ("Respete las cenizas en que ha sido/su valeroso cuerpo desatado"). Titoli e numerazione dei sonetti rimandano a Quevedo y Villegas, 1969, vol. I.

postrada a su crueldad toda su gala;

sin perdonar a la menor almena
humo vomita, vivo fuego exhala,
¡oh dolor, oh tormento, oh muerte, oh pena!

Il nome e il titolo del dedicatario appaiono declinati per esteso fin dall'epigrafe. Anche l'azione delittuosa viene intensificata nei suoi effetti dal ricorso ai due attributi.

Le quartine, che si caratterizzano per il doppio deittico in posizione anaforica ("este castillo" v.1, "esta torre" v.5) mirano a creare prossimità tra la voce poetica e il soggetto evocato. Le due metafore architettoniche - innalzate sull'etimo del cognome e sullo scudo d'armi del casato dei Castelví- e la relativa aggettivazione ("fuerte", "soberbia", "fuertes duros fundamentos"), presentano la vittima come un baluardo che possente resiste ai venti furiosi prima di soccombere "estrago de la muerte" v.4. Il tono è quasi epico e certo allude sotto traccia alle campagne militari del marchese di Laconi al servizio della monarchia asburgica, fra cui quelle in Catalogna e in Sicilia⁶.

Ma, anche qui, è nelle terzine che si opera il cambiamento: il "silbo" non è più quello dei venti nemici che assediano la fortezza. Una "traidora bala" ne determina il crollo, fumo e fuoco la distruggono. L'eleganza e la leggiadria del marchese, "su gala", nulla possono contro la "crueldad". Alla chiusa del sonetto, nella sua articolata struttura quadrimembre, è riservata l'esternazione enfatica del lutto: "oh dolor, oh tormento, oh muerte, oh pena!"

I due lessemi sinonimici, che aprono e chiudono il verso, riportano l'enunciazione sul piano personale, dando modo alla voce poetica di esternare la propria partecipazione emotiva. Si noti l'assenza totale di allusioni o riferimenti di carattere mitologico.

⁶ "Quartogenito maschio di Francesco, marchese di Laconi e visconte di Sanluri, e di Francesca Lanza di Trabia, nacque a Cagliari presumibilmente tra il 1617 e il 1618. Avviato alla carriera delle armi, partecipò, nel 1643-44, alla campagna di Catalogna, nel reggimento di cavalleria sarda del fratello maggiore Giovanni, distinguendosi alla presa di Monzón. Catturato dai Francesi, dopo la liberazione fu del corpo di spedizione che nel 1648 repressé la rivolta di Palermo", Anatra, 1979, *ad vocem*.

Più di maniera appare, invece, la trattazione della morte del marchese Camarasa nel secondo sonetto (III,14) a lui dedicato: "A la desgraciada muerte de don Francisco Sarmiento y Luna, marqués de Camarasa, en alusión de los dos apellidos".

A la desgraciada muerte de don Francisco Sarmiento y Luna, marqués de Camarasa, en alusión de los dos apellidos

Esta luna que vimos tan crecida,
este sarmiento que admite frondoso,
él en esta montaña tan pomposo
y ella en este emispherio tan lucida;

estos que fueron de la humana vida 5
ejemplo con suceso lastimoso
descansan ya en el último reposo,
muertos con un dolor, con una herida.

Aquella su esplendor manchó luciente
con alevoso horror de infame bala, 10
trocando en humo y sombra su oriente;

este, marchita su florida gala,
fue destrozado de segur ardiente:
¡oh muerte, tu poder todo lo iguala!

Avvalendosi di tecniche e figure paronomastiche, ampiamente presenti nella poesia funeraria⁷, Delitala costruisce il suo discorso affidandosi alle valenze semantiche dei due elementi che costituiscono i cognomi del nobile spagnolo. Si tratta, nello specifico, di "luna" e di "sarmiento" (tralcio di vite), esplicitati nella prima quartina con connotazione positiva: "crecida" e "lucida" la prima, "frondoso"

⁷ Che Delitala utilizza sia nella *Cima del Monte Parnaso*, nei versi che celebrano il vicecancelliere d'Aragona Crespí de Valldaura, sia nel *Canzoniere ispano-sardo* in lode di Francesco di Tuttavilla (Paba, 1996). Anche Quevedo fa uso dello stesso espediente retorico nel sonetto 256 la cui epigrafe recita *Empieza con una alusión al apellido de Afán de Ribera, de los Excelentísimos Duques de Alcalá*.

e “pomposo” il secondo. Tale valutazione si estende ai versi successivi: “Estos que fueron de la humana vida/ejemplo, descansan ya en el último reposo” vv.5-6. Sia la lineare struttura sintattica dei versi che il ricorso a lessemi e predicati verbali denotanti serenità ed esenti da elementi tragici (“descansan”, “reposo”) situano il testo fin qui esaminato in una zona di pacata *lamentatio* (resa da “muertos”, “suceso lastimoso”, “dolor”, “herida”). Come usuale in Delitala, lo sviluppo del discorso acquista ritmo e intensità nelle due terzine mutando repentinamente di segno. La voce poetica recupera le due sineddochi iniziali (“luna” e “sarmiento”) con valore di metafore. Macchiato da “alevoso horror de infame bala” l’astro perde la brillantezza (al v.9 compare l’iperbato), trasformandosi in fumo e ombra (effetti della morte). Il tralcio viene invece abbattuto dalla possente ascia. Tanto scompiglio si chiude con un’esclamazione ancora una volta topica, fortemente lessicalizzata, che denuncia tutta la sua artificiosità: “¡Oh muerte, tu poder todo lo iguala!” e che può apparire persino incongrua nel contesto esaminato.

Non sarebbe azzardato concludere che dei tre, questo è il sonetto forse meno sentito, il più convenzionale e scolastico nella sua aderenza a formule e immagini stereotipate.

Tuttavia, vanno rilevati alcuni elementi che il testo condivide con quello precedente dedicato a don Agustín de Castelví. In entrambi riscontriamo un’analogia articolazione dei contenuti attinenti alle due figure celebrate, ovvero una primigenia condizione naturale di positiva vitalità, presentata nelle due quartine, e la perdita della stessa svolta nelle terzine⁸. Oltre il fitto ricorso ai deittici (presenti in sette versi su quattordici) si noti la ripresa delle stesse immagini: la “bala” (“traidora” nel sonetto 13, “infame” nel sonetto 14), che in sede di rima richiama per entrambi i protagonisti la perdita “gala” (“postrada a su crueldad toda su gala”, sonetto 13; “marchita su florida gala”, sonetto 14). La comunanza delle espressioni usate e il quasi identico giudizio morale sulla pallottola assassina (“traidora” / “infame”), che a tradimento (“alevoso horror”) recide una vita in giovane età, sembra voler apparentare le due morti legittimando in questo modo la chiusa del sonetto e il riferimento alla *muerte igualadora*. Il tipico *omnia mors aequat* – dominante, come già si è detto, nella produzione funeraria medievale e nelle *Danzas de la muerte* (Camacho Guizado, 1969, Fernández Alonso, 1971) con l’accezione di destino comune a tutti

⁸ “La contraposición de un estado feliz anterior a la muerte con el dolor producido por ésta es un elemento elegíaco que rara vez falta en los poemas funerales, y hasta podría decirse que es el elemento elegíaco por excelencia” (Eduardo Camacho Guizado, 1969 p.178).

gli esseri viventi, qualunque sia l'estrazione o il grado sociali – si carica qui di un senso aggiuntivo. Sancisce infatti l'equidistanza della voce poetica dalle due vittime colpite dal medesimo destino tragico⁹ e irrigidite in vita su posizioni inconciliabili che divisero il panorama politico sardo fra lealisti pro-corona (Camarasa e parte della nobiltà isolana) e difensori degli interessi dei sardi (Agustín de Castelvì e suoi sostenitori). L'omessa citazione -nelle epigrafi dei sonetti dedicati al marchese di Camarasa- del titolo di viceré di Sardegna, incarico che il nobile spagnolo ricoprì dal 1665 al 1668 (Mateu-Ibars, 1968, Pilo, 2020), andrebbe a rafforzare quindi questa ostentata parità di condizione delle due figure la cui memoria si omaggia.

2. *Sonetti in mortem di don Cristóbal Crespi de Valldaura*

**A don Cristóbal Crespi de Valdaura, vicescanciller de Aragón.
Soneto sepulcral**

Recto Licurgo y Numa justiciero
me vio el mundo en el solio preminente,
y, ceñido de grandes y de gente,
el más humilde no quedó el postrero.

Piadoso al bien y con el mal severo, 5
adorné de laureles mi alta frente,
y, en láminas de Astrea diligente,
di a la posteridad mi nombre entero.

Uno en la Junta grande me aclamaba,
numeroso concurso, y a mi voto 10
el que más bien sentía se llegaba.

⁹ A questi testi Giovanni Cara propone di collegare il sonetto 36 della musa Urania, privo di titolazione ma forse allusivo ai personaggi e agli eventi di cui si è trattato, e anche la seconda delle *Canciones* di Euterpe: *A un suceso trágico, canción fúnebre*. Tali componimenti, facenti parte di un micro-corpus di carattere politico volutamente dissimulato, meritano uno studio che esula dagli obiettivi di questo breve contributo ma che contiamo di intraprendere a breve. Si vedano le osservazioni di Cara a tale proposito (Cara, 2013, pp.18-23).

De la nave de España fui piloto,
la reina me enterró: tan pobre estaba
este vaso cascado, frágil, roto.

Al mismo en alusión de los dos apellidos de Crespí y Valdaura
Epitafio

Aquí yace Crespí, *pino crecido*,
de virtud y justicia *en valle de oro*,
en quien los puestos vieron con decoro
lo justo autorizado y defendido.

Libró de las tinieblas del olvido 5
su fama que fue en él un gran tesoro,
y yo, con gratitud humilde, adoro
sus cenizas devoto y aun rendido.

Justo, piadoso, fuerte, sobrio, entero
conservó de su Dios y rey las greyes, 10
siendo manso, inflexible y justiciero,

guardó inviolables sus sagradas leyes,
lo apacible mezcló con lo severo
y fue amado y querido de los reyes.

I due componimenti dedicati a don Cristóbal Crespí de Valldaura¹⁰ si caratterizzano per l'estesa epigrafe e per il fatto che essi vengono ulteriormente rafforzati dalla dicitura *soneto sepulcral* (III, 42) ed *epitafio* (III,43). Sia l'attributo che il sostantivo parrebbero rinviare alla concretezza della morte attraverso la materializzazione della sede in cui giacciono le spoglie del defunto (sepolcro ed epitaffio). Il componimento intende mostrare invece, attraverso precisi richiami alle virtù del commemorato, il senso di una vita da offrire come lezione: "l'épitaphe ne va pas être

¹⁰ Sulla figura del vicedirettore si rinvia a Sevilla González, 2009-2012, pp. 146- 147.

axée sur la puissance inexorable de la mort, mais, à l'inverse, sur la tentative d'appréhender le sens d'une vie [...] la vie de tel personnage" (Blanco, 1984, p.181).

Fin dal titolo, al nome proprio del soggetto evocato segue l'esplicitazione "vice canceller de Aragón", non necessaria ai tempi in cui visse Delitala che di don Cristóbal fu contemporaneo. Ma la consapevolezza, per il lettore odierno, del ruolo ricoperto dal nobile valenzano - che in vita fu presidente del Supremo Consiglio di Aragona¹¹ e membro della Giunta che supportò Marianna d'Austria, reggente in nome di Carlo II negli anni della sua minore età - contribuisce a far cogliere meglio il senso del sonetto. Il suo alto e prestigioso incarico di consigliere del re è, infatti, in aperta dialettica con lo sviluppo del componimento. Inoltre, la sua trentennale esperienza di membro del Consiglio di Aragona gli ispirò un'opera di argomento giuridico che gli diede fama sia in vita che dopo¹².

Andiamo, dunque, al primo testo, la cui enunciazione è affidata, attraverso la prosopopea, a un io poetico che è lo stesso vicecancelliere. Già dall'incipit irrompono con forza due metafore ("Recto Licurgo y Numa justiciero" v.1) che per antonomasia situano il nostro all'apice fra gli amministratori della giustizia. Nella seconda quartina insiste ancora sui suoi grandi meriti nel campo della scienza giuridica ("adorné de laureles mi alta frente" v.6) che ben gli valgono l'imperitura fama postuma. Non pago, don Cristóbal rivendica ancora per sé la sua integrità morale ("Uno en la junta grande me aclamaba" v.9) e l'aver indicato anche agli altri la giusta via da seguire (... "y a mi voto/ el que más bien sentía se legaba" vv.10-11). Nella terzina finale abbandona l'enumerazione delle proprie virtù pubbliche e volge al personale con toni di pacata umiltà. Sono versi di evidente reminiscenza quevediana¹³, velati di stoicismo, da cui traspare come la posizione di preminenza

¹¹ "[...] el vicecanciller que lo presidía debía ser natural de alguno de los reinos de la Corona de Aragón, y respecto a los seis consejeros que con título de regentes lo componían, dos debían ser naturales del Reino de Aragón, dos del Principado de Cataluña y los dos restantes del Reino de Valencia, respondiendo esta forma de recluta de sus miembros a la plural constitución interna de la Corona de Aragón", Feliciano Barrios, 2010, pp. XVIII-XIX.

¹² Si tratta di *Observationes Illustratae Decisionibus Sacri Supremi Regii Aragonum Consilii, Supremi Consilii Sanctae Cruciatæ, Et Regiæ Audientiae Valentinae*, Lugduni, 1662, che conobbe tre ristampe successive (Anversa 1667; Lione 1677 e 1730).

¹³ In particolare, il componimento di Delitala richiama la terzina finale del sonetto 251 di Francisco de Quevedo *Sepulcro del buen juez Don Berenguel de Aois*: "Falleció sin quejosos y dinero/enterró el Consejo y enterrado/en él guardó el consejo más severo". Durante tre

sociale e politica del soggetto lirico (“De la nave de España fui piloto” v.12), lungi dal costituire un privilegio, lo abbia ridotto in povertà. Il seppellimento ad opera della regina ne è la controprova che suggella la sua esistenza di uomo retto¹⁴.

Vediamo ora il secondo sonetto-tumulo che, sulla stessa linea del precedente, mira a ricreare l'esemplarità di una vita da offrire all'immaginario passante che l'epitaffio implicitamente evoca (Blanco, 1984, Marras, 1984, Llamas Martínez, 2015). Il proposito epidittico è veicolato anche in questo caso dallo svolgimento dei significati racchiusi nei cognomi del nobile valenzano, “Crespí”, pino cresciuto, e “Valldaura”, valle dorata, entrambi colmi di virtù e giustizia, proprie del commemorato. Ma è la catena di attributi rivolti a don Cristóbal a declinare ogni aspetto della sua personalità: “justo”, “piadoso”, “fuerte”, “sobrio”, “entero” v.9 e, ancora, “manso”, “inflexible” “justiciero” v.13. Tali connotazioni rinviano immancabilmente all'operato in vita dell'illustre consigliere di cui si enfatizza soprattutto la fermezza che egli mantenne in occasione delle tensioni fra la monarchia e i regni confederati. È qui che il vicescancelliere si mostrò forte, sobrio, inflessibile e giustiziere, accattivandosi la benevolenza dei sovrani, come ben asseriscono i versi di chiusura: “conservó de su Dios y rey las greyes [...] guardó inviolables sus sagradas leyes [...] y fue amado y querido de los reyes”.

3. Il peso del vicescancelliere nelle vicende sarde.

I due sonetti altamente elogiativi indirizzati al vicescancelliere d'Aragona impongono una riflessione relativamente a questa figura. Appare infatti piuttosto probabile che il poeta sardo e il giudice valenzano si conoscessero visto che erano contemporanei e che don Cristóbal morì pochi mesi prima che Delitala consegnasse la sua raccolta poetica all'editore¹⁵. La lettura della fitta corrispondenza che i viceré

decenni, don Berenguel de Aois fu membro del Consiglio di Castiglia. Cfr. Quevedo y Villegas, 1969.

¹⁴ “Don Cristóbal murió el 22 de febrero de 1671. A pesar del largo ejercicio de su puesto de regente del Consejo de Aragón, de sus 19 años como vicescanciller del mismo y de su pertenencia durante casi 6 años a la Junta de Regencia, murió en tal estado de pobreza que la reina doña Mariana de Austria debió otorgar un donativo para atender a los gastos del entierro” sottolinea Crespí de Valldaura y Bosch Labrús, 2012, p.XXII.

¹⁵ La presenza presso la corte madrilená di José Delitala y Castelví è certa per quanto riguarda il 1652 (Arce, 1960, Paba 2015). In quell'anno il vicescancelliere d'Aragona, che già

sardi inviarono al Consiglio d’Aragona in quegli anni cruciali, come di quella che Marianna d’Austria inviò a sua volta alle figure di riferimento nell’isola (Romero Frías, 2003) conferma come la sovrana in quel frangente si lasciò guidare principalmente dai consigli di don Cristóbal Crespí de Valldaura in qualità di Presidente del suddetto Consiglio¹⁶. E come fu proprio questi a dettare la linea dell’intransigenza¹⁷ nei confronti delle richieste avanzate dagli stamenti sardi per mezzo del loro rappresentante inviato a corte, ovvero don Agustín de Castelví, prima voce del braccio militare (Scano, 1942, Anatra, 1979, Aleo, 1998, Manconi, 2010, Revilla Canora, 2018, Pilo, 2020). Gli storici, concordi, indicano nel vicecancelliere una barriera insormontabile e non manca chi avanza l’ipotesi che tale comportamento fosse acuito anche da ragioni personali di don Cristóbal, risentito nei confronti di alcune famiglie nobiliari sarde fra le quali i Brondo di Villacidro, a cui apparteneva don Félix¹⁸ che ne aveva sposato la figlia¹⁹. Non solo, i

da dieci svolgeva la funzione di reggente, venne nominato presidente del Consiglio d’Aragona.

¹⁶ “[...]era competencia del Consejo, además de las cuestiones jurídicas de los Reinos de la Corona de Aragón, su gobernación, por lo que todas las noticias, generalmente malas, que llegaban, tenían que serle consultadas” ricorda Crespí de Valladaura y Bosch Labrús, 2012, p. XXIX.

¹⁷ “[...] el Señor Vizecanciller es quien en nombre de Su Magestad ha resuelto esta reposición de Junta de Cortes, en hauer despedido este donatiuo, y con señas de desprecio, fundado a su parecer en que los que entran en ellas mudaran de sentir, o ya por modo de promesas, o, por ser (como dize el Fiscal Molina) la Gente de esse Reyno gente de Palo, y que él la conoze, y saue como se ha de tratar para reduzirla”, *Relazione anonima sulla missione a Corte del marchese di Laconi nella qualità di Síndico degli stamenti* in Romero Frías, 2003, pp.52-53.

¹⁸ Il marchese sposò nel 1652 Juana la figlia del vicecancelliere. Alla sua morte si accese una lite legale tra la vedova e i familiari del marchese di Villacidro-Serramanna per contendersi i feudi. La causa si risolse a favore di quest’ultima anche grazie all’intervento dell’influente padre. Un fratello del marchese, Antonio Brondo, fu tra i condannati in contumacia per aver preso parte alla congiura che portò alla morte del marchese di Camarasa. Per notizie dettagliate sulla famiglia Brondo: <http://www.araldicasardegna.org/genealogie/dizionario_onomastico_familiare/brondo.pdf> [23/09/2022].

¹⁹ Alcune affermazioni del vicecancelliere fanno riferimento alla condotta del genero che egli non poteva certamente approvare: “El marqués de Villasidro se fue, me dicen, a València, para irse a Zerdeña, después de haverse jugado lo que tiene. Dios le tenga de su mano”.

Brondo erano imparentati anche con i Castelvì²⁰, come annota lo stesso vicecancelliere nel suo diario in occasione della stipula degli accordi matrimoniali fra i due contraenti²¹.

La scelta di José Delitala di inserire nella sezione funebre due sonetti che ricordano e omaggiano la figura del componente del Consiglio di Aragona - avvertito notoriamente come ostile ai sardi²² e ritenuto dai più responsabile del fallimento²³ della missione del marchese di Laconi a Madrid durante le trattative per condizionare il donativo da parte degli stamenti - sembra assumere, pertanto, una valenza politica. Se i precedenti testi in morte dei marchesi di Camarasa e di Laconi sembravano avere sancito una sorta di equidistanza della voce poetica rispetto alle due vittime, coperte con lo stesso manto luttuoso e rese pari dalla tragica fine, l'appassionata celebrazione di don Cristóbal ("y yo, con gratitud humilde, adoro/sus cenizas devoto y aun rendido" vv.7-8 sonetto 43) fa pendere il piatto dalla parte di una delle due fazioni contrapposte, quella dei leali alla corona asburgica, nei confronti della quale egli si mantenne sempre fedele²⁴.

Crespí de Valldaura y Bosch Labrús, 2012, p.246.

- ²⁰ Don Félix Brondo aveva anche accompagnato Agustín de Castelvì a Madrid nella missione da questi intrapresa su delega degli stamenti sardi durante il Parlamento Camarasa.
- ²¹ "Miércoles a 21. Binieron los marqueses de laconi y cea y el señor don Jorge de castelvì a visitar a Juana como su sobrina. [...]. Sávado a 24. Llegaron los poderes para capitularse y desposarse Juana con el marqués de Villaçidro, conde de Sierramana [...]", Crespí de Valldaura y Bosch Labrús, 2012, p.12.
- ²² "Las reivindicaciones sardas no fueron atendidas en su totalidad; el punto más conflictivo era el relativo a la concesión de los cargos más importantes del reino a sus naturales y respecto a él, tanto el vicecanciller como Mariana de Austria se mostraron tajantes: era un riesgo innecesario dejar en manos de los propios sardos el control político del reino", Revilla Canora, 2018, p.180.
- ²³ "Como vicecanciller del Consejo de Aragón mantuvo desde 1668 una postura contraria a la provisión de los oficios de Cerdeña en personas procedentes de dicha isla, interviniendo también en la disolución de sus Cortes", Sevilla González, 2009-2012.
- ²⁴ "[...] los reyes Felipe IV y doña Mariana de Austria le demostraron en todo momento, no solo un claro aprecio de sus virtudes y cualidades, sino también una cierta estima personal. [...] se puede decir que don Cristóbal debió ser una de esas personas que, aunque aparentemente severas y frías, era más querido por sus virtudes de lo que él mismo parecía desear" fa notare Crespí de Valldaura y Bosch Labrús, 2012, p.25.

4. Conclusioni

Quanto abbiamo fin qui osservato e sostenuto conferma come José Delitala - sulla cui formazione ancora si sa poco - anche nelle sue poesie funebri dimostra di interloquire con le voci poetiche spagnole del Rinascimento e del Barocco, nel cui solco si inserisce. Una parte dei testi che consegna alla musa Euterpe sono in linea con la vocazione encomiastico-celebrativa della poesia funeraria e, nel caso specifico dei sonetti esaminati, essa sembra anche assecondare ragioni di carattere pragmatico. Alternando toni di umana *pietas* con altri più di maniera e con altri ancora di chiara condivisione ideologica, egli esterna la sua partecipazione per la morte di alcuni personaggi di spicco della politica sarda e spagnola del suo tempo. Ma la scelta stessa delle figure da omaggiare, l'architettura testuale dei sonetti accortamente concepita, le metafore usate, il ricco corredo attributivo rendono palese anche la scelta di campo operata dal poeta sardo. Senza voler affermare l'esistenza di una correlazione diretta, va comunque ricordato che negli anni della crisi più acuta fra Sardegna e Spagna la regina Marianna d'Austria lo indica come uno dei più fidati servitori della corona in terra sarda e che, a conclusione dei processi sommari in cui vennero condannati²⁵ i rei di lesa maestà per la morte del marchese di Camarasa, egli verrà nominato dal nuovo viceré (che fra condanne a morte e all'esilio aveva decapitato la classe politica sarda) governatore del Capo di Cagliari e Gallura, carica che gli verrà confermata poi a vita da Carlo II.

5. Bibliografia

Aleo, Jorge (1998) *Storia cronologica del Regno di Sardegna. Dal 1637 al 1672*, a cura di Francesco Manconi. Nuoro: Ilisso.

Anatra, Bruno (1979) 'Castelvì Agustín de' in *Dizionario biografico degli italiani*, vol. XXII.

²⁵ "La nomina del novello Viceré era caduta sopra Don Francesco Tuttavilla, Duca di San Germano, uomo di severo sopracciglio e di cuore sdegnoso e imperturbabile. Giungeva con forte nerbo di soldatesche, e con foglio bianco della Regina, che abilitavalo ad ogni arbitrio giudiziario", Manno, 2003, p.32.

- Arce, Joaquín (1960) *España en Cerdeña Aportación cultural y testimonios de su influjo*. Madrid: CSIC.
- Barrios, Feliciano (2010) 'Presentación al Diario de un alto dignatario de la Monarquía de España del siglo XVII' in Crespi de Valldaura, Gonzalo (ed.), *Diario político del señor Don Cristóbal Crespi Presidente del Consejo de Aragón*. Madrid: Boletín Oficial del Estado, pp.IX-XX.
- Blanco, Mercedes (1984) 'L'epitaphe baroque dans l'oeuvre poétique de Góngora et Quevedo', in Pelegrin, Benito (ed.), *Les formes brèves, Acte du Colloque International de La- Baume-Les Aix*. Aix-en-Provence: Publications Université de Provence, pp.179-194.
- Camacho Guizado, Eduardo (1969) *La elegía funeral en la poesía española*. Madrid: Gredos.
- Candelas Colodrón, Manuel Ángel (2017) 'Los paratextos de la Cima del Monte Parnaso Español (1672) de José Delitala: diálogo intertextual con El Parnaso Español (1648) y Las Tres Musas Últimas Castellanas (1670) de Quevedo', *Revista de Literatura*, julio-diciembre, LXXIX (158), pp. 635-648.
- (2018) 'Afinidades quevedianas en la Cima del monte Parnaso de José Delitala', en *Amor constante: Quevedo más allá de la muerte*, Candelas Colodrón, Manuel Ángel - Gherardi, Flavia (editores). Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, pp.145-160.
- Cara, Giovanni (a cura di) (2013) 'Introduzione' a J. Delitala y Castelví, *Cima del Monte Parnaso Español con las tres Musas castellanas Calíope, Urania y Euterpe*. Padova: CLEUP.
- Crespi de Valldaura y Brizuela, Cristóbal (1662) *Observationes Illustratae Decisionibus Sacri Supremi Regii Aragonum Consilii, Supremi Consilii Sanctae Cruciatæ, Et Regiæ Audientiae Valentinae*. Lyon.
- Crespi de Valldaura y Bosch Labrús, Gonzalo (ed.) (2012) *Diario político del señor Don Cristóbal Crespi Presidente del Consejo de Aragón*. Madrid: Boletín Oficial del Estado.
- Delitala y Castelví, José, (2013) *Cima del Monte Parnaso Español con las tres Musas castellanas Calíope, Urania y Euterpe* a cura di Giovanni Cara. Padova: CLEUP.

- Fernández Alonso, María del Rosario (1971) *Una visión de la muerte en la lírica española*. Madrid: Gredos.
- Floris, Francesco - Serra, Sergio (1986) *Storia della nobiltà in Sardegna. Genealogia e araldica delle famiglie nobili sarde*. Cagliari: Edizioni della Torre.
- González Alcázar, Felipe (2005) 'La poesía funeraria en el Siglo de oro. Los epitafios de Quevedo' in Mata Induráin, Carlos - Zugasti Zugasti Miguel (coords.), *Actas del Congreso 'El siglo de oro en el nuevo milenio'*. Pamplona: EUNSA, pp.817-828.
- Llamas Martínez, Jacobo (2015) "El panérgico funeral de hombres de letras en Quevedo : el soneto a la muerte de Francisco de la Cueva, 'Este, en traje de túmulo, museo", *Atalanta: Revista de las Letras Barrocas*, vol. 3, n. 1, pp. 5-27.
- Manconi, Francesco (2010) *La Sardegna al tempo degli Asburgo. Secoli XVI-XVII*. Nuoro: Il Maestrale.
- Manno, Giuseppe (2003) 'L'assassinio del viceré spagnolo Marchese di Camarasa' in Accardo Aldo - Ricuperati Giuseppe (a cura di), *Note sarde e ricordi*. Cagliari: Centro di Studi Filologici Sardi/CUEC, pp.21-37.
- Marras, Gianna Carla (1984), *Il sonetto funebre in Góngora*. Nuoro: Grafiche Editoriali Solinas.
- Mateu Ibars, Josefina (1968) *Virreyes de Cerdeña: fuentes para su estudio*. Padova: CEDAM.
- Paba, Tonina (1996) *Edizione, studio introduttivo e commento a Canzoniere ispano-sardo della Biblioteca Braidense*. Cagliari: Cucc. — (2015) *Loas palaciegas nella Sardegna spagnola Edizione e studio*. Milano: Francoangeli. — (2019) 'Sereno infante y con prudencia cana' Carlo II nell'opera di José Delitala y Castelví", in Murgia Giulia- Serra Patrizia (a cura di), *Balaus annus et bonus*. Firenze: Franco Cesati, pp.279-293.
- Paulis, Giulio (2014) 'Poesia e potere nella Sardegna spagnola. La metafora del juego del hombre e la repressione della congiura Camarasa', in Tanca, Marcello (a cura di), *Un lungo viaggio nella geografia umana della Sardegna*. Bologna: Patron, pp. 267-278.

- Pilo, Raffaella (2020) *Il Regno di Sardegna nell'età Barocca. Crisi politica e istituzionale al tempo del viceré Camarasa (1665-1668)*. Palermo: New Digital Press.
- Quevedo y Villegas de, Francisco (1969) *Obra poética, edición de José Manuel Blecuá*. Madrid: Editorial Castalia.
- Revilla Canora, Javier (2018) 'Del púlpito al destierro: las élites religiosas en torno al asesinato del Virrey Camarasa', *Tiempos Modernos*, 36, pp.169-189.
- Romero Frías, Marina (1979) 'Una polémica sobre la edición de Las tres musas de Quevedo', *Annali della facoltà di magistero*, 7, pp.3-25.
- (2003), *Raccolta di documenti editi e inediti per la storia della Sardegna: Documenti sulla crisi politica del Regno di Sardegna al tempo del viceré Marchese di Camarasa*. Sassari: Fondazione Banco di Sardegna.
- Saraceno, Louis, (1976) *Vida y obra de José Delitala y Castelví: poeta hispano-sardo*. Cagliari: Tipografia Graphical.
- Scano, Dionigi (1942) *Donna Francesca Zatrillas: marchesa di Laconi e di Sietefuentes*. Cagliari: Società Editoriale Italiana.
- Sevilla González, María del Carmen (2009-2012) 'Crespí de Valldaura y Brizuela, Cristóbal' in *Diccionario Biográfico Español de la Real Academia de la Historia*. Madrid. Tomo XV, pp. 146- 147.
- Tola, Pasquale (2001) *Dizionario degli uomini illustri di Sardegna*. Nuoro: Ilisso.

Siti Web

DB-e | Real Academia de la Historia (rah.es) (14/12/2023)

Associazione Araldica Genealogica Nobiliare Della Sardegna
(araldicasardegna.org) (14/12/2023)

6. Curriculum vitae.

Ordinaria di Letteratura spagnola e di Letteratura sardo-ispánica presso la Facoltà di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Cagliari, è componente del Collegio dei Docenti del Dottorato internazionale in Studi Filologico-Letterari e Storico Culturali. I suoi interessi di studio e di ricerca vertono principalmente sulla

produzione letteraria e paraletteraria in lingua spagnola dei secoli d'oro. In quest'ambito ha dedicato attenzione al filone ispano-sardo pubblicando, oltre a vari contributi in volumi e riviste, l'edizione a stampa del *Canzoniere ispano-sardo* (CUEC, 1996) *Relaciones de sucesos sulla Sardegna Repertorio e studi* (CUEC, 2012) e *Loas palaciegas nella Sardegna spagnola* (Francoangeli, 2015).

Periodico semestrale pubblicato dal CNR

Iscrizione nel Registro della Stampa del Tribunale di Roma n° 183 del 14/12/2017